

Porównanie tłumaczeń Psalmów 135:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Domu Izraela, błogosław JHWH! Domu Aarona, błogosław JHWH!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Domu Izraela, błogosław PANA! Domu Aarona, błogosław PANA!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Domu Izraela, błogosławcie PANA; domu Aarona, błogosławcie JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Domie Izraelski! błogosławcie Panu; domie Aaronowy! błogosławcie Panu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Domie Izraelski, błogosławcie PANU! Domie Aaron, błogosławcie PANU!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Domu Izraela, błogosław Pana, domu Aarona, błogosław Pana!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Domu Izraela, błogosław Pana; Domu Aarona, błogosław Pana!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Domu Izraela, błogosław JAHWE, domu Aarona, błogosław JAHWE,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Domu Izraela, błogosławcie JAHWE, domu Aarona, błogosławcie PANA!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Domu Izraela, błogosław Jahwe, domu Aarona, błogosław Jahwe,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сіона царя Аморреїв, бо на віки його милосердя,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Domu Israela sławcie WIEKUISTEGO; bogobojni sławcie WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Domu Izraela, błogosławcie JAHWE. Domu Aarona, błogosławcie JAHWE.